

**Indikative Liste* der zu finanzierenden Projekte
unter dem Abkommen
zwischen
der Regierung der Republik Österreich
und
der Regierung der Arabischen Republik Ägypten
über die finanzielle Kooperation**

Projekt	Betrag (in Millionen Euro)
Verkehrsministerium:	
- Behörde für Beförderung auf fließendem Gewässer:	
System zur Kennzeichnung für CAI/ Damietta Wasserstraßennavigation	10
- Ägyptische Eisenbahnbehörde	10
Lieferung von Instandhaltungsgeräten im Rahmen der Restrukturierung des Bahn- und U-Bahn Programms	
Gesundheitsministerium:	
- Modernisierung der Notaufnahmen (Ambulanzen) in Ägypten	10
- Modernisierung des Allgemeinen Krankenhauses (ICU)	10
- Modernisierung des Central Hospitals (Unfallambulanz)	10

* Die beispielhafte Auflistung möglicher Projekte führt weder zu einer Verpflichtung zur Finanzierung der Projektumsetzung noch hindert es beide Vertragsparteien daran, andere ähnliche Projekte in ähnlichen Bereichen zur Finanzierung innerhalb dieses Abkommens vorzuschlagen.

Projekt	Betrag (in Millionen Euro)
<p>Ministerium für Wohnbau, öffentliche Versorgung und Stadtentwicklung:</p> <p>- Trinkwasserprojekte:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wasseraufbereitungsanlage in Maryout -Alexandria- zweite Phase - Sanierung der Wasseraufbereitungsanlage „Bab Shark“ - Sanierung der Wasseraufbereitungsanlage „El Soyouf“ - Errichtung von Wasseraufbereitungsanlagen in El Behera- El Monofia- El Gharbia- El Sharkia <p>- Abwasserprojekte:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erweiterung der Pumpstation “Helwan” - Erweiterung von Pumpstationen (Ras El Soda- Sidy Bishr el Gadida- Somouha El gadida- Gharb) - (Nady El Seid- El Soyouf) 	<p style="text-align: right;">5</p> <p style="text-align: right;">7</p> <p style="text-align: right;">5</p> <p style="text-align: right;">10 pro Anlage</p> <p style="text-align: right;">10</p> <p style="text-align: right;">7</p>
<p>Bildungsministerium:</p> <p>Modernisierung von Grundschulen durch die Bereitstellung von Einrichtungen in neun ägyptischen politischen Bezirken (Assuit- El wady El Gedid- El Monofia- El Bahr El Ahmar- Matrouh- El Suez- Port Said- North Sinai- South Sinai)</p>	<p style="text-align: right;">10</p>

Indicative list of projects*
to be financed under the Agreement
between
the Government of the Republic of Austria
and
the Government of the Arab Republic of Egypt
on Financial Cooperation

Project	Amount (million Euro)
Ministry of Transport:	
- River transport Authority:	
Marking System for CAI/ Damietta navigation waterway	10.00
- Egyptian Railways Authority	10.00
Supply of maintenance equipments in the framework of the Restructuring of the Railways and Under Ground Metro Program	
Ministry of Health:	
- Upgrading the emergency units (ambulances) in Egypt	10.00
- Upgrading of the General Hospitals (ICU)	10.00
- Upgrading of the Central Hospitals (Emergency department)	10.00

* The indicative listing of possible projects does neither cause any commitment to finance their realisation nor does it exclude both Contracting Parties from proposing other similar projects in similar fields for financing under this Agreement.

Project	Amount (million Euro)
<p>Ministry of Housing, Utilities and Urban Development:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Potable water Projects: <ul style="list-style-type: none"> - Water Treatment Plant in Maryout - Alexandria - second phase - Rehabilitation of the Bab Shark Water Treatment Plant - Rehabilitation of the El Soyouf Water Treatment Plant - Establishing Water Treatment Plants in El Behera- El Monofia- El Gharbia- El Sharkia - Sewage projects: <ul style="list-style-type: none"> - Helwan Pumping station expansion - Pumping station expansion (Ras El Soda- Sidy Bishr el Gadida- Somouha El gadida- Gharb) - (Nady El Seid- El Soyouf) 	<p>5.00</p> <p>7.00</p> <p>5.00</p> <p>10.00 for each plant</p> <p>10.00</p> <p>7.00</p>
<p>Ministry of Education:</p> <p>The upgrading of basic education schools through the provision of equipments in nine Egyptian governorates (Assuit- El wady El Gedid- El Monofia- El Bahr El Ahmar- Matrouh- El Suez- Port Said- North Sinai- South Sinai)</p>	<p>10.00</p>

قائمة استرشادية للمشروعات* الممولة
ضمن إتفاق
بين
جمهورية النمسا وجمهورية مصر العربية
بشأن التعاون المالى

المبلغ بالمليون يورو	المشروع
١٠,٠٠	وزارة النقل: الهيئة العامة للنقل النهري: مشروع تحديد المجرى الملاحي القاهرة/دمياط بنظام علامات إرشادية
١٠,٠٠	الهيئة القومية لسكك حديد مصر: توريد أجهزة صيانة فى اطار برنامج اعادة هيكلة قطاعى سكك الحديد ومetro الإتفاق

* القائمة الاسترشادية للمشروعات التى يمكن تمويلها لا تعنى بالضرورة ان هناك التزاما بتمويلها و لا تستبعد قيام الطرفين المتعاقدين باقتراح تمويل لمشروعات أخرى مماثلة فى نفس القطاعات للتمويل فى نطاق الإتفاق الاطارى.

المبلغ بالمليون يورو	المشروع
	وزارة الصحة:
١٠,٠٠	١- تحديث وحدات الطوارئ (سيارات الإسعاف) في مصر
١٠,٠٠	٢- تحديث المستشفيات العامة (أقسام الرعاية المركزة)
١٠,٠٠	٣- تحديث المستشفيات المركزية (وحدات الطوارئ)
	وزارة الإسكان والمرافق والتنمية العمرانية:
	- مشروعات مياه الشرب:
٥,٠٠	١- محطة معالجة مياه مريوط بالإسكندرية -مرحلة ثانية
٧,٠٠	٢- إعادة تأهيل محطة معالجة مياه باب شرق
٥,٠٠	٣- إعادة تأهيل محطة معالجة مياه السيوف
١٠,٠٠ لكل محطة	٤- إنشاء محطة معالجة مياه بالبحيرة والمنوفية والغربية والشرقية
	- مشروعات الصرف الصحي:
١٠,٠٠	١- توسعة محطة الضخ بطلوان
٧,٠٠	٢- توسعة محطات ضخ في: (رأس السودة - سيدي بشر الجديدة- سموحة الجديدة -غرب) (نادي الصيد -السيوف)

المبلغ بالمليون يورو	المشروع
١٠,٠٠	وزارة التربية والتعليم: تحديث مدارس التعليم الأساسي من خلال توفير أجهزة في تسع محافظات: (اسيوط- الوادى الجديد- المنوفية- البحر الاحمر- مطروح- السويس- بور سعيد- شمال سيناء- جنوب سيناء)